

odesílatel: tarasova@sfedu.ru
Komu: petiskovad@gmail.com
datum: 22. ledna 2015 13:40
předmět: от М.Тарасовой (Ростов-на-Дону)
posíláno přes: sfedu.ru
podepsáno od: sfedu.ru

Уважаемая Дагмар!

Мне переслали Ваше письмо.

Профессор А.И.Смирнов с 20 января 1880 года был назначен экстраординарным, а с 14 июля 1883 года и ординарным профессором истории русской литературы в Варшавский университет. Эту должность Александр Иванович занимал более 25 лет, читая лекции по истории древней и новой русской литературы и поводя практические занятия по истории русского языка.

С самого начала по вступлении в должность профессора стал редактором-издателем учебно-педагогического журнала «Русский филологический вестник», возглавляемого его основателем М.А.Колосовым. С 1880 года «Русский филологический вестник» перешёл к А.И. Смирнову и издавался под его редакцией почти 25 лет, до 1904 года включительно. За это время вышло 50 томов журнала (с III по LII) объёмом более 1250 печатных листов. Напечатал более 70 собственных научных работ по истории русской литературы и русскому языку в «Журнале Министерства народного просвещения», в «Филологических Записках», «Варшавский Университетских Известиях» и др. изданиях.

Умер в 1905 г.

Дата его смерти объясняет причину того, что это имя в документах периода эвакуации и утраты части фонда библиотеки Варшавского университета не звучит.

В настоящее время сложно сказать, где находится фамильное собрание профессора А.И.Смирнова.

У меня нет сведений о том, что родственники передали его личную библиотеку университету.

Даже если предположить, что такой факт имел место быть, и его редкие издания перешли в фонд библиотеки университета, а затем в 1915 году попали в Ростов-на-Дону вместе с раритетными изданиями... то, нужно иметь ввиду, что в 1928 году все издания были возвращены польской стороне согласно Рижскому трактату, и составили основу фонда библиотеки Варшавского университета (польского, вновь образованного в 1918 г.).

Более подробно данный эпизод рассматривается в статье: Липатова З.Н., Шаханов А.Н. Судьба рукописного отдела и архивов профессоров Варшавского университета // Отечественные архивы. – 1992. - № 3.

Думаю, что стоит сделать запрос в Варшаву и рукописный фонд Российской Государственной Библиотеки (часть фонда библиотеки Императорского Варшавского университета «осела» там).

Извините, что не смогли Вам помочь в поисках.

Данным изданием не располагаем.

С уважением

Марина Н. Тарасова,

Зав. отделом редких изданий ЗНБ ЮФУ

kazatchka@yandex.ru

odesílatel: **шевцова любовь** <rkpor@yandex.ru>
Komu: petiskovad@gmail.com
datum: 15. září 2015 16:10
předmět: Из Научно-исследовательского отдела рукописей РГБ
posíláno přes: yandex.ru
podepsáno od: yandex.ru

Добрый день, уважаемая Дагмар!

В НИОР РГБ пришел Ваш запрос о местонахождении рукописи Луцидарий, публикацию которой подготовил Е.Ф. Карский.

Мы посмотрели издание, в котором дается описание рукописи и говорится о том, что она принадлежала проф. Варшавского Университета А.И. Смирнову. Действительно, возникает вопрос, где на сегодняшний день находится эта рукопись, какова ее судьба.

В НИОР не имеется личного архива А.И. Смирнова или книжного собрания Варшавского Университета. Однако в свое время сотрудниками НИОР была проделана работа по выявлению в фондах НИОР рукописей, принадлежавших Варшавскому университету, об этом см.: З.Н. Липатова, А.Н. Шаханов. Судьба рукописного отдела и архивов профессоров Варшавского университета в журн. Отечественные архивы. 1992. Вып.3. С.25-31. Интересующая Вас рукопись в НИОР не поступала или еще не выявлена.

По каталогу НИОР самая ранняя датированная рукопись «Люцидариус, сиречь Златы Бисер» 1694 года, а в рукописи, изданной Карским, она датирована 1636 годом.

В Словаре книжников отмечается, что украинский перевод памятника был издан не только Е.Ф. Карским, но и И. Франко (Карский Е.Ф. Малорусский Луцидарий по рукописи XVII в. // Варшавские университетские известия. 1905. №9. С.1-57 (перепечатано в кн.: Карский Е.Ф. Труды по белорусскому и другим славянским языкам. М., 1962. С. 518-557); Франко. Апокрифы. У Львові, 1906. Т.4 С.25-41; Ср.: Строев. Словарь. С.397). Может быть, нужно найти и посмотреть это издание.

Также можно посмотреть книгу М.Г. Булахова "Евфимий Федорович Карский. Жизнь, научная и общественная деятельность" под ред. академика АН СССР В.И. Борковского. Минск, 1981.

С наилучшими пожеланиями,
гл. архивист НИОР Шевцова Любовь Александровна.



РОСАРХИВ
федеральное казенное учреждение
«Российский государственный
архив древних актов»
(РГАДА)
Б. Пироговская ул., д. 17,
г. Москва, 119435
Тел. (495) 580-87-23 Факс (499) 245-30-98
E-mail: rgada@mail.ru
ОКПО 02842766 ОГРН 1037739598346
ИНН/КПП 7704229463 / 770401001

Dagmar Petišková

Plavecká 2,
120 00 Praha 2,
Česká republika

Чешская Республика, 120 00,
г. Прага-2, ул. Плавецка, д. 2

Д. Петишковой

14.10.2015 № 850

На письмо от 01.09.2015

Уважаемая госпожа Петишкова!

В ответ на Ваше обращение в службу поддержки портала «Архивы России» сообщаем, что в Российском государственном архиве древних актов собрание рукописей профессора Варшавского университета А.И. Смирнова, в том числе и «Малорусский Луцидарий», не хранится. Насколько известно, в год смерти Смирнова, в 1905 г., ректором Варшавского университета стал декан историко-филологического факультета Е.Ф. Карский, который позднее перешел в Петроградский университет. Возможно, к нему попала рукопись «Малорусского Луцидария». В Санкт-Петербургском филиале Архива Российской академии наук хранится фонд Е.Ф. Карского, там же находятся и рукописные книги, некоторые из которых, не исключено, принадлежали этому ученому. Рекомендуем Вам обратиться с запросом в указанный архив.

Заместитель директора архива

Е.Е. Лыкова

Рычаловский Е.Е. 499-246-78-47

odesílatel: СПбФ АРАН Отдел учёта <spfaran-otdelucheta@yandex.ru>
Komu: petiskovad@gmail.com
datum: 7. července 2016 12:09
předmět: Луцидарий
posíláno přes: yandex.ru
podepsáno od: yandex.ru

Уважаемая Дагмар!

Наш Архив хранит документы учёных, работавших в Петербургской Академии наук (в дальнейшем Академии наук СССР, теперь Российской АН), а также документы по истории Академии, поэтому такие рукописи, как «Малорусский Луцидарий», скорее всего, не могли поступать в наш Архив. Но мы постарались сделать всё, что в наших возможностях, для определения судьбы этой рукописи. Обратились в Рукописный отдел Библиотеки Академии наук, там проверили свой справочный аппарат - Луцидария не оказалось.

Мы обратились к внуку академика Е.Ф. Карского – Александру Александровичу Карскому, который является биографом своего деда. Он был рад, что кто-то интересуется работой его деда, и любезно согласился посмотреть имеющиеся у него материалы. Сейчас он позвонил и сообщил, что ему известно по этому поводу, а также изложил свои размышления.

Е.Ф. Карский сначала написал статью с анализом Луцидария и опубликовал её в 1905 г. в журнале «Варшавские университетские известия». Он пишет, что Луцидарий принадлежал А.И. Смирнову, но Смирнов в 1905 г. уехал из Варшавы в Одессу, и в этом же году умер. Александр Александрович предполагает, что Смирнов оставил Луцидарий в библиотеке Варшавского университета, Е.Ф. Карский поторопился заняться им и издать текст, так как скорее всего Луцидарий не был завещан Смирновым библиотеке университета, и родственники могли предъявить свои права на эту рукопись. Это его предположение, конкретных сведений о судьбе Луцидария у него не оказалось. Он рекомендует Вам обратиться в библиотеку Варшавского университета, может быть, там окажутся сведения об этой рукописи.

Со своей стороны мы проверили, существует ли архивный фонд А.И. Смирнова, в котором могли бы оказаться сведения о судьбе рукописи, по справочникам «Личные архивные фонды в государственных хранилищах СССР» и «Архивы России. Москва и Санкт-Петербург», но сведений о наличии его фонда в них не оказалось. Видимо, он просто отсутствует.

Таким образом, остаётся только обратиться в библиотеку Варшавского университета, хотя известно, что во время Великой отечественной войны там погибли многие архивы и библиотеки, но что-то ведь и осталось.

Желаем успехов в поиске!

Нат. Серг. Прохоренко

odesílatel: **BUWRPS** <buwrps@uw.edu.pl>
Komu: Dagmar Petišková <petiskovad@gmail.com>
datum: 11. července 2016 13:24
předmět: Re: Lucidarius
posíláno přes: uw.edu.pl

Dear Dagmar Petiskova

We are very sorry but The Manuscript Department of the Warsaw University Library hasn't got the manuscript you are interested in. We have been looking for the tracks of this manuscript, but we didn't find any information. The author of the work "The losses of the Warsaw University Library during the II World War" doesn't mention this manuscript, and the "Catalogue of the manuscripts, which were given back from University of Petersburg in the years 1923-1934" doesn't mention it too. So maybe the manuscript was the part of the private library of the prof. Smirnov, or prof. Karskij next? The files of the professors of the Warsaw Imperial University are found in Archiwum Państwowe m. st. Warszawy, Krzywe Koło 7 : archiwum@warszawa.ap.gov.pl.

Kind regards - Anna Wirkus

odesílatel: Marta Jaszczynska <so@warszawa.ap.gov.pl>
Komu: petiskovad@gmail.com
datum: 26. srpna 2016 10:39
předmět: kwerenda



ARCHIWUM PAŃSTWOWE W WARSZAWIE

ul. Krzywe Koło 7, 00-270 Warszawa, Tel.: (22) 635-92-42/43 fax: 22 831-00-46,
Biuro Obsługi Klienta: 22 635-92-68, 635-92-42/43 wew. 119, fax: (22) 831-18-03
e-mail: archiwum@warszawa.ap.gov.pl, www.warszawa.ap.gov.pl

Pani
Dagmar Petišková
petiskovad@gmail.com

Wasze pismo z dnia:
28.07.2016

Znak:

Nasz znak:
0-1.6344.443.2016

Data:
2016.08.26.

Sprawa: Lucidariusza

Szanowna Pani!

W odpowiedzi na nadesłane zapytanie uprzejmie informujemy, że
zespole nr 72/214/0 Cesarski Uniwersytet Warszawski 1869-1917
nie odnaleziono akt dotyczących prof. A.I. Smirnowa.

W związku z tym nie możemy udzielić informacji na temat posiadanego przez
niego egzemplarza Lucidariusza.

Radzimy ewentualnie zwrócić się w tej sprawie do Biblioteki
Narodowej, al. Niepodległości 213, 02-086 Warszawa, e-mail:
kontakt@bn.org.pl.

Z poważaniem

Z up. Dyrektora Archiwum
Państwowego w
Warszawie KIEROWNIK ODDZIAŁU
I Danuta Bondaryk

odesílatel: **Kaszlej Andrzej** <a.kaszlej@bn.org.pl>
Komu: "petiskovad@gmail.com" <petiskovad@gmail.com>
kopie: Zakład Informacji Naukowej BN <bninform@bn.org.pl>,
Romaniuk Anna <a.romaniuk@bn.org.pl>
datum: 29. srpna 2016 11:21
předmět: RE: Lucidarius
Posíláno bn.org.pl
přes:
podepsáno od: bn.org.pl

Szanowna Pani,

Z przykrością informuję, że Zakład Rękopisów Biblioteki Narodowej w Warszawie nie posiada poszukiwanego przez Panią rękopisu ukraińskiego (małoruskiego) przekładu Lucidariususa i nie są nam znane jego losy oraz miejsce obecnego przechowywania.

Zakład Rękopisów nie posiada też żadnych materiałów dotyczących J.F. Karskiego i A.I. Smirnowa.

Z poważaniem,
Andrzej Kaszlej